

# OnlineFrenchTutor

## Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation du site

### OnlineFrenchTutor et des cours de français.

Dernière mise à jour : 1<sup>er</sup> mai 2017 (Référence 201705015B / 5 pages)

Les présentes Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation sont les seules applicables entre l'étudiant (client) et OnlineFrenchTutor. L'éditeur du site peut être amené ponctuellement à modifier certaines des clauses de ses Conditions Générales. Ces modifications sont opposables à compter de leur mise en ligne.

Chaque commande de leçon(s) de français sur le site OnlineFrenchTutor est régie par les Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation, applicables à la date de validation de la commande.

Par la validation de la commande, l'étudiant reconnaît avoir lu et accepté les présentes Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation du site OnlineFrenchTutor.

#### **Article 1/ Définitions de certains mots utilisés dans les Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation:**

- « **Leçon (s)** » : dans les conditions générales de OnlineFrenchTutor, ce terme se rapporte à toute leçon de français réservée, payée ou dispensée en ligne par OnlineFrenchTutor.

- « **Etudiant(s)** » ou « **client(s)** » : la personne physique qui commande ou paye une ou plusieurs leçons de français à OnlineFrenchTutor (leçon gratuite ou leçons payantes).

#### **Article 2/Description de l'activité de OnlineFrenchTutor:**

OnlineFrenchTutor propose des leçons de français (langue étrangère) en ligne, via Skype. Chaque leçon dure 60 minutes ou 30 minutes selon l'option choisie par l'étudiant. Les étudiants qui suivent des leçons en ligne avec OnlineFrenchTutor doivent disposer d'un équipement électronique compatible pour les sessions Skype (ordinateur fixe ou ordinateur portable ou tablette) et d'une connexion Internet fiable. Les étudiants doivent payer leur propre connexion Internet, y compris pendant la durée de la leçon d'essai gratuite.

Les leçons peuvent être suivies d'exercice(s) écrit(s).

#### **Article 3/Description des cours:**

-Chaque leçon se fait via Skype et dure **60 minutes ou 30 minutes**, selon l'option choisie par l'étudiant.

-La première leçon, ou leçon d'essai, est gratuite. Chaque étudiant peut bénéficier d'une seule leçon d'essai. Si un étudiant désire changer de type de cours, d'option de paiement ou effectue tout autre changement, cela ne lui donne pas le droit ni l'accès à une nouvelle leçon d'essai.

-Toutes les leçons sont payantes, sauf la leçon d'essai.

-Les leçons peuvent être suivies d'exercices individuels après les cours.

#### **Article 4/Prix des leçons:**

-Première leçon (ou leçon d'essai) de 60 minutes : gratuite

-Une leçon de 60 minutes = 24 euros

-Un forfait de 5 leçons de 60 minutes chacune = 110 euros.

-Un forfait de 10 leçons de 60 minutes chacune = 200 euros.

- Une leçon de 30 minutes = 12 euros.
- Un forfait de 5 leçons de 30 minutes chacune = 55 euros.
- Un forfait de 10 leçons de 30 minutes chacune = 100 euros.

#### **Article 5/Paiement des leçons:**

Toute commande de leçon devra faire l'objet d'un règlement préalable sur PayPal.

-Les leçons doivent être réservées et payées avant qu'elles ne commencent.

Il est conseillé de réserver et payer les leçons au plus tard **24 heures** avant leur début.

-Le délai légal de rétractation étant de 14 jours, si l'étudiant décide de suivre un cours avant la fin du délai de quatorze (14) jours francs, cela est possible, mais il ne pourra plus exercer son droit de rétractation une fois la leçon commencée ou terminée.

-Les forfaits de 5 ou 10 leçons doivent être réglés intégralement à la commande et avant le début de la première leçon, en un seul paiement de 110 euros ou de 200 euros (pour les leçons de 60 minutes), ou en un seul paiement de 55 euros ou de 100 euros (pour les leçons de 30 minutes).

-Le paiement individuel d'une leçon ne permet pas d'obtenir une réduction sur la commande d'un forfait de 5 ou 10 leçons (les forfaits doivent être achetés en tant que tels avec paiement intégral avant le début de la première leçon).

-Toute leçon ou tout forfait payé reste valable pendant **3 mois** à compter de la date de paiement.

-Des forfaits supplémentaires peuvent être achetés à tout moment et sont valables pendant 3 mois à compter de leur date de paiement.

-Les forfaits de 5 ou 10 leçons incluent 5 ou 10 leçons de 60 minutes ou 5 ou 10 leçons de 30 minutes selon l'option choisie : il n'est pas possible de mixer les durées des leçons à l'intérieur d'un même forfait.

#### **Article 6/Mode de Paiement par PayPal:**

-Le paiement des leçons doit se faire via PayPal. L'étudiant doit lire et accepter les Conditions générales d'utilisation de PayPal. L'éditeur du site OnlineFrenchTutor n'est pas responsable de toutes mauvaises utilisations du site PayPal.

- Les paiements peuvent être effectués en euros.

Nous vous indiquons que PayPal applique des frais de change pour les paiements effectués dans une autre devise que l'euro. Ces frais de change s'appliqueront donc à vos paiements qui ne sont pas effectués en euros.

#### **Article 7/Droit de rétractation:**

-Lors de l'achat de leçons, selon les termes de l'article L.121-20 du Code de la consommation français, l'étudiant dispose d'un délai de quatorze jours (14) jours francs pour exercer son droit de rétractation sans avoir à justifier de motifs, ni à payer de pénalités.

-Si l'étudiant décide de suivre un cours avant la fin du délai de quatorze (14) jours francs, cela est possible, mais il ne pourra plus exercer son droit de rétractation une fois la leçon commencée ou terminée.

-La demande de rétractation/annulation devra être adressée par courriel à l'adresse suivante :

[contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

Le remboursement des leçons s'effectue via PayPal.

-Pour réserver une nouvelle leçon, les étudiants doivent suivre le processus standard de réservation mentionné ci-dessous à l'article 10.

#### **Article 8/Annulation des leçons:**

-Pour annuler une leçon, l'étudiant doit envoyer un mail à : [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)  
Pour des raisons d'organisation, ce mail doit être envoyé au moins **24 heures** avant le début de la leçon annulée.

-Aucune demande de remboursement ne sera acceptée par OnlineFrenchTutor si une leçon a déjà été utilisée.

-Les leçons interrompues par la volonté manifeste d'un étudiant qui coupe sa connexion Skype ne donnent droit à aucun remboursement.

#### **Article 9/Connexions tardives:**

-Si un étudiant se connecte plus tard que prévu pour une leçon, le tuteur attend pendant 30 minutes au maximum (pour les leçons de 60 minutes) ou 10 minutes au maximum (pour les leçons de 30 minutes) à partir du moment où la leçon devait commencer.

-Si la leçon commence en retard à cause de la connexion tardive de l'étudiant, le temps perdu n'est pas remboursé. La leçon se termine selon l'heure choisie initialement par l'étudiant et inscrite sur le courriel de confirmation de OnlineFrenchTutor.

-Si la leçon commence en retard à cause du tuteur, la leçon est remboursée ou reportée selon le désir de l'étudiant, dans la mesure des disponibilités du tuteur.

#### **Article 10/Processus de réservation des leçons:**

##### **10.1/Réservation de la leçon d'essai gratuite :**

- Pour demander à réserver la leçon d'essai gratuite, les étudiants doivent envoyer un courriel à l'adresse suivante: [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

- Lorsque la leçon d'essai gratuite est validée et qu'un créneau horaire est fixé, l'étudiant reçoit une confirmation par courriel de la part de OnlineFrenchTutor.

##### **10.2/Réservation des leçons payantes:**

- Pour demander à réserver une ou plusieurs leçon(s) payante(s), il suffit d'envoyer un courriel à l'adresse suivante: [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

- OnlineFrenchTutor confirme par courriel la réservation des leçons, en précisant la date et l'heure de chaque leçon.

- Les étudiants reçoivent alors un courriel pour procéder au paiement via PayPal.

-Tous les paiements sont effectués via PayPal. Les opérations de paiement se font sur une page sécurisée du site PayPal.

-Le paiement des forfaits de 5 ou 10 leçons doit se faire en une seule fois (en un seul paiement), avant le début de la première leçon.

#### **Article 11/Réclamations :**

En cas de réclamation, il convient de contacter OnlineFrenchTutor à l'adresse courriel suivante: [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

#### **Article 12/Livres/Matériel pédagogique:**

Les livres et/ou tout matériel pédagogique ne sont pas inclus dans le prix des leçons. Si les élèves achètent des livres ou du matériel pédagogique pour les cours de OnlineFrenchTutor ou à toute autre fin, ces livres ou ce matériel ne seront pas payés, ni remboursés, ni échangés, ni repris par OnlineFrenchTutor.

### **Article 13/Skype:**

-L'accès à Skype est nécessaire (avec ou sans vidéo) pour participer aux leçons, y compris à la leçon d'essai. L'utilisation de la vidéo est fortement recommandée.

-Les étudiants doivent veiller à la qualité de leur connexion pendant toute la durée des leçons.

-OnlineFrenchTutor n'est pas responsable des problèmes de connexion Skype ou de tout problème avec Skype qui pourrait empêcher la leçon d'avoir lieu, que ce soit du côté des étudiants ou du tuteur.

-Les étudiants sont incités à lire les Conditions générales d'utilisation de Skype.

### **Enregistrement audio des leçons :**

Les leçons peuvent être enregistrées par OnlineFrenchTutor à des fins de formation. Aucun enregistrement audio ne sera fait sans l'accord écrit de l'étudiant par courriel envoyé à l'adresse suivante, avant le début de la leçon : [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

### **Article 14/Droit d'auteur et propriété intellectuelle:**

-Tous les textes, commentaires, illustrations, images, photographies et autres éléments constituant le site OnlineFrenchTutor et tous les exercices diffusés avant ou après les leçons appartiennent exclusivement à l'éditeur du site OnlineFrenchTutor et sont protégés au titre du droit d'auteur ou de la propriété intellectuelle.

Par conséquent, les étudiants ne pourront en faire qu'un usage privé, lié aux leçons délivrées dans le cadre des prestations de l'éditeur de ce site. En dehors de cet usage, il est interdit à l'étudiant de modifier, copier, reproduire, diffuser, vendre, publier, reposer, exploiter de toute autre manière et diffuser dans un autre format ou sous forme électronique tous les éléments protégés par le droit d'auteur sur le site OnlineFrenchTutor.

-Toute infraction à ces dispositions est constitutive de contrefaçon et sanctionnée au titre de la propriété intellectuelle.

-Toute reproduction ne pourra se faire qu'en vertu d'une autorisation écrite délivrée par l'éditeur du site OnlineFrenchTutor. La reproduction totale ou partielle du site sans autorisation de l'éditeur du site est strictement interdite.

### **Article 15 / Confidentialité:**

#### **15-1 Données personnelles :**

-OnlineFrenchTutor utilise les renseignements personnels qui sont fournis par les étudiants pour délivrer les services décrits dans les présentes Conditions générales et sur le site OnlineFrenchTutor. Ces informations sont limitées (nom, prénom, adresse courriel, ville, pays, Skype ID).

Les services comprennent, mais sans s'y limiter: la réservation, la confirmation ou l'annulation des leçons, les leçons en ligne, la prise de contact avec l'étudiant pour des exercices de grammaire supplémentaires, pour échanger des informations si nécessaire, gérer les problèmes, répondre à des demandes, des questions ou plaintes des étudiants, procéder au paiement des leçons.

-Ces données, fournies par les étudiants, ne seront pas transmises, louées, vendues à une tierce partie ou ne seront pas utilisées à des fins commerciales par OnlineFrenchTutor.

-Cependant, afin d'envoyer les demandes de paiement aux étudiants qui réservent des cours payants, OnlineFrenchTutor saisira l'adresse courriel des étudiants sur le site de PayPal.

-En cas de violation des Conditions Générales de Vente ou d'Utilisation par l'étudiant OnlineFrenchTutor pourrait utiliser les données personnelles si une action en justice est intentée.

**15-2 Droit d'accès aux données personnelles :**

-Conformément à l'article 34 de la loi française n ° 48-87 du 6 Janvier 1978, vous pouvez accéder à vos renseignements personnels. Vous avez le droit de suspendre et/ou modifier vos données personnelles. Pour accéder à vos données personnelles, les suspendre, les modifier ou pour toute question relative à vos données personnelles, vous devez contacter : [contact@onlinefrenchtutor.fr](mailto:contact@onlinefrenchtutor.fr)

-Les modifications demandées seront effectuées dans un délai raisonnable à partir du moment de la demande par l'utilisateur, conformément à la loi française n ° 2004-575 du 21 Juin 2004, (Loi pour la Confiance dans l'Economie Numérique).

-OnlineFrenchTutor n'est pas responsable des informations (y compris personnelles ou confidentielles) que les étudiants révèlent ou transmettent par quelque moyen (Skype, courriels, fichiers, etc.).

Les étudiants sont responsables de la gestion et la protection de leurs renseignements personnels.

L'ID Skype est une information publique et les étudiants doivent le protéger: par exemple en utilisant un ID Skype différent pour un usage privé et pour les leçons OnlineFrenchTutor.

**Article 16/Force majeure :**

En cas de force majeure, telle qu'elle est définie par la jurisprudence des tribunaux français, l'éditeur de OnlineFrenchTutor peut suspendre ou résilier le service sans préavis.

**Article 17/Dommages:**

-OnlineFrenchTutor n'est responsable d'aucune perte ou dommage qui pourraient être causés par son service ou autre et ne compense pas les pertes ou dommages de toute nature. Cela inclut, mais sans s'y limiter:

- les pertes ou dommages résultant d'étudiants utilisant le service;
- les pertes ou dommages causés à des tiers par les étudiants qui utilisent le service.

-OnlineFrenchTutor n'est pas responsable en cas de problèmes techniques tels que des problèmes de connexion à Internet ou au site Web OnlineFrenchTutor.

-En cas de virus sur le site OnlineFrenchTutor, les courriels et tout fichier transmis, OnlineFrenchTutor n'est pas responsable des conséquences pour les étudiants et /ou pour toute autre personne ou entreprise.

**Article 18/Convention relative à la preuve :**

En cas de litige, les échanges de mails entre les étudiants et l'éditeur du site Web OnlineFrenchTutor font preuve des échanges contractuels entre les parties.

Les échanges écrits, sur le chat board de Skype, font également preuve des échanges intervenus pendant les leçons de français.

Les enregistrements Skype font preuve des connexions entre les étudiants et le professeur.

**Article 19/Droit applicable:**

Le site OnlineFrenchTutor est domicilié en France. Les Conditions générales d'utilisation sont régies par la loi française. Les litiges en rapport avec les présentes Conditions générales sont soumis à la compétence exclusive des tribunaux français. La juridiction à saisir est le tribunal compétent dans le ressort de Nanterre, France.